



HORIZONS

CENTER FOR EAST ASIAN STUDIES

STANFORD UNIVERSITY

VOLUME 10 NO. 1

Makoto Ueda Retires Happy



Ueda Sensei

The end of winter quarter 1996 saw the retirement of Professor Makoto Ueda, the enduringly popular and respected senior professor of Japanese literature in the Asian Languages Department. Professor Ueda joined the Stanford faculty in 1971, having previously taught for a decade at the University of Toronto. During his twenty five years of teaching at Stanford he served two terms as Chair of Asian Languages, 1975-'79, and 1990-'94. Always an active faculty participant in CEAS affairs, Prof. Ueda was the Director of CEAS from 1981-'83. To mark the occasion of his retirement, the Center organized a conference entitled "Current Trends in Japanese Literary Studies: A Conference in Honor of Professor Makoto Ueda" held on Saturday, November 2. Nine speakers, most of them former Stanford students of Prof. Ueda's, presented their current research and commented on Prof. Ueda's impact on themselves individually and on the field of Japanese literary studies in general. (See sidebar).

continued on page 11

From the Retiring Director

By the time this issue of *Horizons* appears, the Center for East Asian Studies will have moved into new quarters in the Quad, sharing Building 50 with the Department of Asian Languages. The Center for Buddhist Studies, chaired by Carl Bielefeldt, will also be housed in the same building.

After so many years on the periphery, first in the Lou Henry Hoover Building, then in the Littlefield Center, it will be good to have the Center close to its main constituents in the School of Humanities and Sciences once again. The Center will share a student common room with the Asian Languages Department, and the Center's small reference library has been merged with the Department's in a spacious new East Asian Studies Reading Room. We hope the new housing arrangements will build a stronger sense of community among East Asian Studies faculty and students.

The 1996-97 academic year was a busy and fruitful one. The most important news is that the Center was successful in its application for support from the Federal Government under the new Title VI cycle. Program activities were funded at the maximum level of \$533,186, and FLAS fellowship at the level of \$432,000. While the future of the Title VI program remains uncertain, the new grant will continue for three years.

The Center's colloquium program was more active than usual in 1996-97. A grant from the Mellon Foundation made possible a well-attended year-long series on the social, cultural and historical background of industrialization in East Asia. During



Professor Peter Duus

the winter quarter, Haun Saussy of the Asian Languages Department organized a weekly program on "New Directions in East Asian Humanities" focusing on recent scholarly work in the field of Chinese Studies, and a similar series focusing on Japan was organized in the spring quarter. The new graduate student colloquia -- "East Asian Sprouts" -- gave students the opportunity to get extra-curricular and extra-faculty feedback on their research work.

The Director's life was eased by the excellent staff work of Julian Chang, the new Assistant Director, Connie Chin, the Administrative Assistant, and Claudia Schreib-Li. In June Julian left the Center for a new position as Associate Director of the new Asian-Pacific Scholars Program at the Institute for International Studies, but happily Connie and Claudia will continue to provide efficient and dedicated support for the new Director, Prof. Hal Kahn.

—Peter Duus

New Senior Faculty in History, Political Science and Sociology

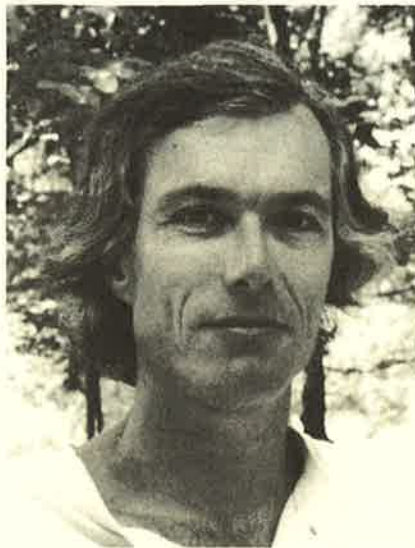
The Center for East Asian Studies welcomes several new affiliated faculty and instructors this coming academic year. **Timothy Brook** joins the Department of History as Professor of Chinese History this winter quarter, while **Jean Oi** will be Associate Professor in Political Science and **Andrew Walder** has joined the Sociology faculty as Professor.

Timothy Brook will soon leave the University of Toronto as Professor of History to join the faculty of Stanford beginning winter quarter. While at Toronto, he was also Associate Director of the Joint Centre for Asia Pacific Studies, an organization parallel to our own Center for East Asian Studies, where he was in charge of academic activities. While he says it was a difficult decision to leave, he has received a warm welcome from the History Department here. Dr. Brook is not unfamiliar with Stanford, where he has come to use the Hoover East Asian Collection for the past four to five years. However, an initial impression of moving to this area was of being "overwhelmed by the cost of living", he said.

Brook has authored three books in the past several years, *Geographical Sources of Ming-Qing History*, published by the University of Michigan; *Quelling the People: The Military Suppression of the Beijing Democracy Movement* published in both New York and Toronto by the Oxford University Press and Lester Publishing, respectively; and *Praying for Power: Buddhism and the Formation of Gentry Society in Late-Ming China* published by Harvard University Press, 1993. Professor Brook has four additional books in press which should be released soon, one in 1998.

Dr. Brook's research interests center on Ming social history. He is currently working on a research project about Chinese collaboration with Japan, and will teach an undergraduate seminar on this subject during the winter quarter. For now, he will return to Toronto to finish teaching there during the fall, and take up duties at Stanford this winter.

We welcome Jean Oi who will be teaching Chinese politics. She joins the department of Political Science after teaching at Harvard University's Department of Government since 1987. Dr. Oi received her Ph.D. from the University of



Timothy Brook is a new Chinese history professor

Michigan. This coming year her classes include *The Rise of Industrial Asia*, *Chinese Politics*, and two graduate seminars: *Political Economy of Reform in China* and *Approaches to Chinese Politics*. She has recently published the books, *State and Peasant in Contemporary China: The Political Economy of Village Government*, UC Press at Berkeley, and *Rural China Takes Off: Incentives for Industrialization*, UC Press, forthcoming. Dr. Oi's research centers on comparative politics.

This year Andrew Walder has joined the faculty in the Sociology department. Arriving from Harvard University where he was Professor of Sociology since 1987, Dr. Walder received his Ph.D. at the University of Michigan. His scholarly writings include the books *Chang Ch'un-ch'iao and Shanghai's January Revolution*, the award-winning *Communist Neo-Traditionalism: Work and Authority in Chinese Industry* which has been translated into Chinese, and *The Waning of the Communist State: Economic Origins of Political Decline in China and Hungary* (editor).

He will teach the course *China's Social Transformation* this winter. Dr. Walder's research interests center on topics which include Chinese political sociology, and stratification, mobility and inequality.

In addition to the new East Asian Studies faculty in these departments,

Asian Languages boasts a new member and several visitors. **Hisayo Lipton** joins the department as Lecturer of First-year Modern Japanese and First-year Japanese for Professionals. She comes from UC Berkeley where she was in charge of the first year Japanese course. Ms. Lipton received her M.A. degree in Japanese from San Francisco State University in 1992. **Charles Egan**, Assistant Professor at Connecticut College in New London, CT, is visiting this year as Mellon Fellow. His research interest is in Chinese poetry of the Han through Song periods and the influence of oral poetry on literary genres. **Dr. Kai-cheong Leung**, Professor and Coordinator of the Chinese Program at San Jose State University, will be teaching a course in Cantonese this year through the department.

Horizons is published annually by the Center for East Asian Studies.
Editor: Connie Chin (650)723-3362
Layout and production: Claudia Schreib-Li
(650)723-3363

Building 50, Main Quadrangle
Stanford University
Stanford, CA 94305-2034
Fax (650)725-3350
<http://www-leland.stanford.edu/dept/CEAS>

NOTES ON EAST ASIAN STUDIES FACULTY

Morning Glory, Evening Shadow: Yamato Ichihashi and His Internment Writings, 1942-1945 written by **Gordon Chang**, Associate Professor of American History, was published by Stanford University Press, 1996.

Peter Duus, Bonsall Professor of History, has published *The Japanese Wartime Economy, 1937-1945* through the Princeton University Press, 1996.

Professor **Bernard Faure**, Dept. of Religious Studies, has two new books out: *Le Bouddhisme* (Editions Flammarion) and *Visions of Power: Imagining Medieval Japanese Buddhism* (Princeton University Press) in 1996. He is on leave in France during the 1997-98 academic year.

Alex Inkeles, Professor of Sociology, Emeritus, and Senior Fellow, Hoover Institution has published *National Character: A Psycho-Social Perspective* (Transaction Publishers, 1997). He also gave a talk on April 17 at CEAS entitled, "Attitudinal Modernity in Mainland China: The State and Non-State Sectors Compared" as part of the series *The Cultural and Historical Context of Industrialization in East Asia*.

Philip Ivanhoe, of the departments of Philosophy and Religious Studies, is the editor of *Chinese Language, Thought and Culture: Nivison and His Critics* published by Open Court Press and the co-editor, with Paul Kjellberg, of *Essays on Skepticism, Relativism and Ethics in the Zhuangzi* through SUNY Press, 1996. The Center for East Asian Studies deeply regrets that Prof. Ivanhoe will be leaving Stanford University. Beginning next year, he will have a new position in the Depts. of Asian Language and Cultures and Philosophy at the University of Michigan, Ann Arbor. We wish him well.

Translated by **William Lyell**, of Asian Languages Department, is the new book *Shanghai Express: A Thirties Novel* by Zhang Henshui. It was published by The University of Hawaii this year. Reviewers have said Dr. Lyell's "sparkling

translation at last allows an English-reading audience to share in the fun" of *Shanghai Express*, popular Chinese fiction "at its best".

Randall Stross is an Affiliated Scholar at the Center for East Asian Studies and *Bulls in the China Shop and Other Sino-American Business Encounters* is his latest book, also put out by The University of Hawaii, 1997.

Stanford University Press has published a new book by **Chao Fen Sun**, Assistant Professor of Asian Languages, entitled *Word-Order Change and Grammaticalization in the History of Chinese* (1996).

Arthur P. Wolf, Dept. of Anthropology Professor, has a book out through the Stanford University Press, 1995, entitled, *Childhood Association and Sexual Attraction: A Chinese Brief for Edward Westermarck*.



Philip J. Ivanhoe will be moving to Michigan

FROM AAS: GARY MUKAI WINS BUCHANAN PRIZE



Gary Mukai, Assistant Director of SPICE

Gary Mukai, Assistant Director of SPICE (Stanford Program on International and Cross-Cultural Education) was awarded the 1997 Franklin Buchanan Prize by the Association of Asian Studies for his development of the SPICE U.S.-Japan Relations curriculum series.

The AAS Committee on Educational Issues and Policies lauded Mukai's effective compilation of a wide variety of documents that deal with cultural conflicts and his commitment to helping teachers, particularly at the high school level, deal with material that can often be unfamiliar to them.

Center for East Asian Studies & A/PRC Sponsor Panel on Hong Kong

Hong Kong, PRC: Historical, Economic and Political Contexts, a panel sponsored by the Center for East Asian Studies and Asia/Pacific Research Center on May 12 during spring quarter this year, delved into the issues surrounding Hong Kong's transition to PRC rule.

Moderated by Center for East Asian Studies Director Peter Duus, the panel participants included three noted Stanford professors. Prof. Emeritus Lyman Van Slyke began with an outline of Hong Kong's history, Professor Michel Oksenberg of the Political Science department and Senior Fellow at A/PRC followed with political analysis, and Lawrence Lau, Economics Professor, charted the economic ramifications of the transition to PRC rule for Hong Kong.

In his talk, Van Slyke emphasized the politicization of the Hong Kong population after the 1989 Tiananmen Square massacre in Beijing, and Britain's subsequent efforts at protecting the interests of the Hong Kong people. The reaction from the mainland government was to create its own Legislative Council outside of Hong Kong.

Michel Oksenberg began with several central questions, asking whether Hong Kong would continue to enjoy its autonomy as promised after the transition, and whether the Beijing regime as a whole would have the ability to carry through on its promises.

Professor of Economics Lawrence Lau discussed from his area of expertise the future of Hong Kong in terms of what will and will not change in the area, and the important motivating factor of self-interest as a guide for the PRC, leading hopefully to Hong Kong's future stability and prosperity.

A recurring theme which emerged from the panel was the difference between what the PRC regime's outlined promises concerning the governance of Hong Kong are and what might be in store for the future.

In a response period after the talks, Professor Van Slyke agreed with Lawrence Lau that it is in China's interest to manage the transition in an effective way, but said that a gap between the



Panelists Lawrence Lau, Michel Oksenberg, and Lyman Van Slyke

PRC's intentions and actual events may exist, with specific issues in the short term possibly overriding deeper intentions. Michel Oksenberg noted that a central task of China will be to work out the challenges of maintaining political stability and retaining the freedom of the Hong Kong people, with Hong Kong leader C.H. Tung playing a critical role in balancing the concerns of the central government in Beijing with those of the population of Hong Kong, especially when those concerns are at odds. Historically, the Chinese government has not shown a record of tolerance, Oksenberg said.

Lawrence Lau agreed that the solidity of Hong Kong's economy may only be current fact, but reinforced his earlier points that to maintain stability for Hong Kong there is also a need to avoid surprises in the relationship and keep high-level lines of communication open. All three speakers concurred that 'cautious optimism' was in order. Over 100 people attended the informative panel which was subsequently broadcast on Stanford television Channel 51.

Thank you, Donors!

The Center for East Asian Studies and the Asian Languages Department want to say a big and public **THANK YOU** to the people who have donated gifts to us over the past year. These generous friends include:

For East Asian Studies, Philip Arnold Jones, Mr. and Mrs. Kyu Sun Kim, John Pomfret II, matched with a double donation by The Washington Post.

Asian Languages Department received gifts from W. Gregory Chuck, Thomas G. Cooper and Mary Hom, Lawrence Frank Farrar, Leland Garrison, and Acuson Corporation matching.

NEW CENTER FOR BUDDHIST STUDIES FOUNDED AT CEAS

This summer we received a generous gift to establish a Center for Buddhist Studies within CEAS. The new center will develop and coordinate programs on Buddhism and other Asian religions; it will be run by a faculty/student executive committee under the directorship of Profs. Carl Bielefeldt and Bernard Faure.

The center will have a small research office in Building 50 that will serve as the site for an ongoing bibliography project, intended to develop an electronic guide to research in Buddhist materials; we will also share space in the new CEAS computer cluster and library. In the summer of 1998, our facilities will be expanded to additional rooms in Building 70, which houses the Religious Studies Department; these quarters will provide us with an administrative office, a reference and reading room, a seminar and conference room, and an office for

graduate students and/or visiting scholars. This summer we have been fortunate to acquire a major private research collection on East Asian religions that will be housed in our new quarters and will serve as the core of what we hope will be a continually expanding center library.

The center plans to offer a regular schedule of programs. Each year we hope to have a monthly lecture series on Asian religions that will bring visiting speakers to campus, as well as a public workshop on Buddhism and a weekend conference that will bring graduate students in Asian religions from other universities to share their research with our students. We also hope to host a series of international conferences on Buddhism at Stanford, the first of which is planned for next year.

Though our initial budget is limited, we will be working over the next few years to build up an endowment from outside donors. If successful, we hope to be able to expand the scope of the center, by developing a publications program, supporting an increase in Stanford's faculty and students in Asian religions, and creating new research and teaching positions for visiting scholars.

While announcements of the center's events will of course appear in the regular CEAS newsletter, we plan to launch our own web page and develop a mailing list of those particularly interested in receiving news of our activities. If you would like to be on this list, please let us know. I can be reached directly by e-mail at carl@leland.stanford.edu, by phone at 650-723-0469, or by fax at 650-725-1476.

—Carl Bielefeldt

Ping-Pong Diplomacy's 25th Anniversary at Stanford

It turned out to be very fortuitous when the U.S. table tennis team was unexpectedly invited to tour China in 1971. Americans had not been officially invited to the mainland since 1949, and this gesture of spontaneous good will eventually led to historic high-level talks between the governments of the PRC and the U.S. This first round of "pingpong diplomacy" was followed by a reciprocal visit the following year of the Chinese national team to the U.S., where Stanford University hosted the final matches of the tour. The Chinese and Americans played to a sold-out crowd in Maples Pavilion. Through the sponsorship of the CEAS and the Northern California Table Tennis Events, this historic moment was celebrated again this summer.

Julian Chang, former Assistant Director of CEAS and front-and-center supporter and organizer of the event, said this year's matches were an opportunity to re-visit the relationship between the two nations and to

remember the goodwill of ping-pong diplomacy, coming in the midst of strained relations between the two countries lately.

On July 27th, members of the 1972 Chinese and American National Teams, the 1997 Chinese National Team and members of the American National Table Tennis team joined together to play in anniversary exhibition matches. Two players who met on the 1972 courts at Stanford, Liang Geliang, a well-known star in China, and Robert Shur, a Stanford junior at that time, held a commemorative rematch. Other team members from China included Liu Guoliang, winner of two gold medals in the Atlanta Olympics, Deng Yaping, also a double gold medal winner and considered the best woman table tennis player in history, Ding Song, ranked #8 in the world, and Yang Ying, #4 in women's world rankings. The U.S. players from Northern California included Khoa Nguyen, a U.S. World Team Member from 1987 to 1995, Shashin Shodhan, the 1996 U.S. High

School Boy's Champion, Tawny Banh, 1997 U.S. Women's World Team Member and Michelle Do, the U.S. Girl's Champion. Teammembers and Chinese officials joined fans afterward in an Anniversary Banquet at the Stanford University Faculty Club.



Julian Chang, supporter of the '97 anniversary ping-pong matches, was CEAS Assistant Director in 1996-7.

Center for East Asian Studies Students Seek New Horizons

Jingqing Chai, Ph.D. student in Economics, received a Mellon-Sawyer pre-doctoral fellowship for next year to work on her dissertation: "Industrialization and Differential Productivity Growth within East Asian Economies: Implications for Inflation and Real Exchange Rates."

Michael Como, Ph.D. candidate in Religious Studies, has a Fulbright for this year.

John Davis, Ph.D. student in Anthropology, is doing fieldwork in Osaka on a FLAS fellowship and got married last February. His wife's name is Yuko.

Evan Feigenbaum, Ph.D. in Political Science, 1997, can now be reached at the Olin Institute for Strategic Studies, Harvard University.

Lydia and Mark Francis, new Ph.D.'s in Chinese literature, headed for down under. They are at the University of Auckland, New Zealand.

William Gardner, Asian Languages Ph.D. student, has a Fulbright to do research in Tokyo next year.

Rachel Hall, B.A. in East Asian Studies, 1997, won a prestigious Churchill fellowship and is studying in England this year.



Rachel Hall is studying in England

PERSPECTIVES ON ANTHROPOLOGY FROM SHAANBEI, PRC

Adam Chau, Ph.D. student in Anthropology, is now doing field work in Shaanbei. Last spring he gave a talk at CEAS entitled, "'Neo-Feudalism': the Revival of Folk Customary Traditions in Shaanbei, North-central China" on part of his research concerning the resurgence of folk customs and how they survived during the Communist era. Reburials, temple fairs, shaman consultations and ritual temple drama was largely absent for thirty years, only to make a very rapid comeback recently.



Scott Wilson and Adam Chau

Adam explained that under Communism, ritual paraphernalia was in short supply, so people adapted to the situation in creative ways. When there was no incense, they used cigarettes. When temples were closed, they used statues at home. In one adaptive ceremony, the practitioners faced in one direction and burned Yenan cigarettes to the spirit of traveling doctor Norman Bethune, a secret, minimalist ritual during a time of suppression.

Now folk customs are flourishing again, and community dynamics have shifted power back to the elders, who remember the old rituals and want to maintain them.

Alan Hellowell, M.B.A. and M.A. in East Asian Studies, 1997, did a research project on the Chinese internet while at Stanford. He joined Lucent Technologies this summer.

Robert Hellyer received a Mellon-Sawyer pre-doctoral fellowship for next year to work on his dissertation on "Restoration Through the Lens of Trade: Bakufu Failure, Satsuma Success." He spent 1997 in Japan, and this summer joined a professor from Rikkyo University to view sites related to the Shimabara Rebellion.

Ed Jen, M.A. in East Asian Studies, 1997, works for J.P. Morgan in New York.

Sonya Johnson, Ph.D. candidate in Asian Languages, was awarded the Women in Asian Grant 1997 for work on her dissertation, "Japanese Women's Literature of the 1980's: Popular Fiction by Mori Yoko, Hayashi Mariko, and Yamada Eimi".

Christy Lee, M.A. in East Asian Studies, 1997, starts Law School at U.C. Davis this fall.

Erik Lofgren, Ph.D. candidate in Japanese literature, is teaching at Bucknell University. He won the Centennial Teaching Award at Stanford last year.



Allen Hellowell has joined Lucent Technologies



Christy Lee, 1997 CEAS M.A. is now at U.C. Davis Law School

Chi-chi Liang, M.A. in East Asian Studies, 1997, took a job with the management consulting firm, Arthur Anderson.

Sarah Lopez, B.A. in East Asian Studies, 1997, is working in Houston this year and is applying to go abroad next year in programs such as JET.



Sonya Johnson, recipient of the Women in Asia Grant 1997

Ian MacDonald, Ph.D. student in Japanese literature, won the First Annual Shizuoka Translation prize for one million yen. He plans to return in Sept. 1998 to study for one year in Japan, also part of the prize.

Colette Plum (History) and **James Robson** (Religious Studies) have FLAS fellowships to attend the IUB program for Chinese language studies in Beijing 1997-98.

Teemu Ruskola, M.A. in East Asian



Ian MacDonald, Ph.D. candidate, at Kustasu Onsen, Gunma prefecture

Studies, 1997, has a post-doctoral position at the Stanford Law School for next year.

Erik Sahlin and **Edna Tow**, M.A.s in East Asian Studies, 1997, began Ph.D. programs in Chinese history at U.C. Berkeley this fall.

Aaron Skabelund, CEAS M.A. 1997, is working for Nissho Electronics in Santa Clara. Aaron has a new son, Mauri Todate, born in July.

Irene Su, B.A. in East Asian Studies, 1997, is applying to medical school.

Bob Tierney, CEAS M.A. 1997, is entering the Ph.D. program in Japanese literature at Stanford this fall.

Jennifer Usyak, B.A. in East Asian Studies 1997, is teaching Japanese at



John Davis, Ph.D. candidate in Anthropology



Read Vanderbilt, 1997 M.A. in East Asian Studies

Notre Dame High School in Sherman Oaks, California.

Read Vanderbilt, M.A. student in East Asian Studies 1997, finished his language requirement with the Princeton-in-Beijing program, and stayed in China to be project manager of a Peking University team which is surveying government officials,



Blake Williams, 1997 M.A. in East Asian Studies

business leaders and intellectuals in six cities to solicit their views on whether or not China should slow economic growth to protect the environment.

Blake Williams, M.A. in East Asian Studies, 1997, is working on the Japanese language version of FileMaker Pro for Claris Corporation in Silicon Valley.

Scott Wilson, Ph.D. student in the Anthropology Dept., received an SSRC award to study in Taiwan this year.

CEAS Alumni News



Mike Bosack, Ambassador Walter Mondale, and Mike's wife Donna in Tokyo

Steve Bakalar, M.A. in East Asian Studies, 1987, is in the film business in Los Angeles. He recently produced "The Substitute."

Mark Berkson, M.A. in East Asian Studies, 1992, has been adjunct professor of philosophy at University of San Francisco's Asia Pacific Liberal Studies program while finishing his Ph.D. in philosophy at Stanford. He has published chapters in two books: "Language: the Guest of Reality -- Zhuangzi and Derrida on Language, Reality and Skillfulness" in *Essays on Skepticism, Relativism and Ethics in the Zhuangzi*, by Ivanhoe and Kjelberg, eds., and "Reflection on/through comparison" in Hadley and Unno, eds., *Counter Points: Issues in Teaching Religious Studies*.

Bill Bien, J.D., 1997, is working for the Boston Consulting Group in their Hong Kong and Shanghai offices.

Gina Bertolino, M.A. in East Asian Studies, 1989, is Assistant Manager of the

Fuels Group Strategic Planning Department at Mitsubishi Corp. headquarters in Tokyo. She says the "sarariman" hours are taxing, but the biz trips are great—she has represented Mitsubishi in Abu Dhabi, Australia, Malaysia, Korea, and China over the last four years.

Mike Bosack, M.A. in East Asian Studies, 1992, is Director of the Army Technology Programs in the Mutual Defense Assistance Office, based in the U.S. Embassy in Tokyo. This summer he began a one-year course on national security affairs and policies at the Japanese National Institute for Defense Studies.

June Donenfeld, M.A. in East Asian Studies, 1986, reports that her second child was born May 5, 1996, named Kiyona Claire Mizuno, and that she is "busy and blessed."

Arthur Chin, M.A. in East Asian Studies, 1986, is still in government service, expecting to move to the Commerce Department this year.

Bill Doub, M.A. in Chinese, 1962, and his wife Nancy are retiring from twelve years as managing editors and publishers of the *Bulletin of Concerned Asian Scholars*.

Jonathan Fritz, M.A. in East Asian Studies, 1992, just finished two years as the political/economic/consular officer at the U.S. Consulate General in Chengdu, Sichuan. He is now posted to Ecuador as consular officer, but hopes to return to Asia in 1999.

Andrew Goble, Ph.D. in History, 1987, is associate professor at the University of Oregon. His book *Kenmu-Go-Daigo's Revolution* has just appeared from Harvard. He was instrumental in a bi-national conference on *Tools of Culture: Japan's Medical, Technological and Intellectual Contacts with East Asia, 1100-1600*, funded by the Japan Foundation in September 1997.

Leo Hanami, Ph.D. in Japanese, 1996, is Assistant Professor at The George Washington University. He gave a talk on "Intertextual Engagement in Shinkokin Waka" for the Mid-Atlantic Japanese Seminar at the University of Maryland last fall.

Agatha Haun, Ph.D. in Japanese, 1984, organized with War Resisters' International the "Peace Translation Project", a database of translators willing to translate free or at reduced rates for peace, justice, environmental protection, and human rights groups. She planned to go to Russia in April to work on the project. She is trying to publish more translations from Finnish, and is studying other Asian languages.

Elizabeth Henderson, M.A. in East Asian Studies, 1990, received her Ph.D. in Political Science from the University of Michigan, and works in Korean broadcasting for Radio Free Asia.

David Hunter-Chester, M.A. in East Asian Studies, 1990, is teaching at the Command and General Staff College at Ft. Leavenworth, and working on a Ph.D. in Japanese history at University of Kansas at the same time. He teaches a "strategic overview" of Northeast Asia—focused on Japan and Korea, and classes on U.S. strategy, multinational operations and multi-service operations.

Greg James, M.A. in East Asian Studies, 1983, has joined Geonex as Program Manager for Intercultural Training. His office is in Palo Alto.

Philip Jones, M.A. in East Asian Studies, 1974, writes from Kamakura, Japan, that 1997 has been an interesting year for those in the credit rating business because of the basic contradiction of a highly competitive export sector coexisting with a large and inefficient domestic sector. He is with Bank Watch. On the occasion of Prof. Makoto Ueda's retirement, Jones recalls that it was in Professor Ueda's literature and poetry classes that he really began to appreciate the language. This as much as anything has kept him in Japan all these years.

MaryAnne Jorgensen, B.A. in East Asian Studies, 1992, moved with her husband to Osaka after three years working in Tokyo in trading firms. Now she does translation and English copywriting for a PR company, MC&P.

Philip Kafalas, Ph.D. in Chinese, 1995, is Assistant Professor at Georgetown University. Others in the Stanford contingent there include **Carol Benedict** (Ph.D. in History, 1992) and **Jim Millward** (Ph.D. in History, 1993).

Yuri Kondo, M.A. in Anthropology, 1978, is a third-year student at Arizona State University Law School and lives in Scottsdale.

Earl Martin, M.A. in East Asian Studies, 1972, visited Stanford last year and reports that he has been working with

the Mennonite Central Committee in programs of peacemaking, human rights and community development. He lived in Vietnam (most recently in 1993) and the Philippines for several years, and says "I remain indebted to the program for the good training and increased commitment to work in Asia. Warmest greetings to all." PatEarl@aol.com.



Becky McReynolds, CEAS M.A. 1996

Becky McCaw, M.A. in East Asian Studies, 1996, is translation coordinator at Maxim Integrated Products in Sunnyvale.

Becky McReynolds, M.A. in East Asian Studies 1996, is teaching a course on Chinese and Japanese history this fall at DeAnza College.

Pat Murdo, M.A. in East Asian Studies, 1988, is at the Mansfield Center for Pacific Affairs, University of Montana. Email address is pmurdo@selway.umt.edu.

Stuart Sargent, Ph.D. in Chinese, has moved to Colorado State University in Fort Collins after 17 years at the University of Maryland. He says he appreciates the chance to teach Japanese literature now as well as Chinese.

Seth Sulkin, M.A. in East Asian Studies, 1990, is president of Pacifica Corporation in Washington, D.C. E-mail is sethrs@aol.com.

Torrey L. Whitman, B.A. in Chinese, 1965, left Shearman & Sterling, where he was a partner for twelve years specializing in corporate law, and became president of the China Institute in April. He works with **Michelle DiBello**, Ph.D. in Chinese, 1995.

Xiaoyan Zhao, Ph.D. in Communications, 1987, is now managing director for Roper Starch Worldwide, a large marketing research firm with its Asian hub in Hong Kong. Xiaoyan took her position in Hong Kong last spring.

Three East Asian Studies graduate students received the Centennial Teaching Award in their respective departments this year: Erik Lofgren in Asian Languages, Chiaki Moriguchi in Economics, and Mark Gonnerman in Religious Studies.

A 'Jewel on the Quad' --and a Mystery

When we moved into Building 50, Asian Languages, East Asian Studies, and Buddhist Studies merged their libraries to form an Asian Studies reading room in the new quarters.

The reading room will be a jewel on the Quad for East Asian Studies faculty and graduate students from all departments.

In moving, we re-discovered a precious collection of old English language books on Asia which were donated to Asian Languages Department in 1975 by Mrs. Charles H. Lauru. They had been locked in a closet in Building 250 for more than a decade, but are now displayed in locked bookcases in the new building.

Mrs. Lauru's collection includes first editions and works autographed by their authors. For example, *High Tartary* is inscribed on its title page, "To Juliet Breedon Lauru, affectionately, from Eleanor and Owen Lattimore. Peking, Christmas, 1930." There is a five-volume, 1892 leather-bound edition of JJM DeGroot's *The Religious System of China*, Henri Cordier's 1904 edition of *Bibliotheca Sinica*, and Sven Hedin's 1903 book, *Central Asia and Tibet*.

Mrs. Lauru, obviously a widely-



Photo from the Lauru collection, "Chuang Lung-Chiao Mongol trader, March 1909" written on the back.

read and knowledgeable scholar of Asia, is a mystery to us. The Development Office, which keeps track of donors, had no biographical information on her. According to their record, she was a friend of the

University who made her home in Atherton and Honolulu. In addition to her gift to Asian Languages, she gave the University a collection of books on French literature and a violin believed to be a Stradivarius. She passed away in 1987.

Among her books, many labeled with her maiden name, Helen M. Hayes, we found photographs of China and Japan from the 1920's, and an apparently unpublished manuscript of her book on the Forbidden City.

Her manuscript is dedicated "to the memory of Juliet Breedon and her friends, the scholars of pre-war Peking." Juliet Breedon was an early anthropologist of China, and apparently the sister-in-law of Mrs. Lauru. The Forbidden City book was begun in collaboration with Ms. Breedon, who died in 1937, and then the manuscript was lost during the war. Mrs. Lauru re-cast and re-wrote it, and, accompanied by boxes of potential illustrations, it is currently in the Asian Studies reading room.

If you know anything more about Mrs. Lauru, write and let us know.

—Connie Chin

New Asia/Pacific Scholars Program Started at IIS

In November, 1994, Stanford President Gerhard Casper announced the establishment of the Asia/Pacific Scholars Program, a fellowship program designed to identify and support the very best students and future leaders of the Asia/Pacific region in their pursuit of graduate degrees at Stanford University. The A/P Scholars Program is a key component of what is being called Stanford's Pacific Initiative, which, in its conceptual form, is a broad-based effort to strengthen Stanford's position as a Pacific Rim institution and to position the university at the forefront of international research, education and outreach.

The Asia/Pacific Scholars Program will serve as a magnet for

outstanding students from Asia and provide an example of how to draw more fully on the largely untapped potential of Stanford's international student population as a cross-cultural and networking resource for the larger Stanford community.

As a condition of acceptance, Asia/Pacific Scholars will be required to participate in a year-long interdisciplinary seminar that examines the history and contexts of the contemporary dynamics of the Asia/Pacific region. This seminar will draw on the strengths of Stanford's faculty and research staff as well as the expertise of outside specialists to provide a forum for the Scholars' intellectual interaction. Summer internships are available to

provide "real-world" experiences in American settings.

Other activities include a trip to Washington, D.C., to introduce the Scholars to the American political and cultural institutions that affect and reflect the United States' relationship to the Asia/Pacific region. Visits to local companies will provide a sense of the complexities of Pacific Rim business interactions.

For further information, contact:
 Director: Prof. Michel Oksenberg, Senior Fellow, Asia/Pacific Research Center
 Associate Director: Julian Chang
 Phone: 650-725-7463
 e-mail: jpchang@stanford.edu
<http://www-iis.stanford.edu/APScholars>

UEDA RETIREMENT, from page 1

The range of topics addressed at this conference are a fitting reflection of the breadth of Prof. Ueda's interests and the generosity of his teaching. Over the years he has offered courses which provided substantial numbers of students their first taste of Japanese literature and has also designed and taught an array of advanced graduate courses. Whenever he gave it, his survey course on modern Japanese fiction in translation drew substantial numbers of CEAS students from both the undergraduate and M.A. program. Prof. Ueda was often a quiet pioneer in shaping Stanford's Japan-related curriculum. His own Ph.D. was in Comparative Literature (University of Washington, 1961), and along with the late Professor James Liu, he was instrumental in bringing consideration of Asian literatures into the purview of the Stanford Department of Comparative Literature. Moreover, his course on Images of Women in modern Japanese Literature long preceded the establishment of feminist studies in the University.

Prof. Ueda is the author or editor of a dozen books. Aesthetics, poetry — in particular haiku and modern tanka — and the relationship between literary theory and literary practice are among the principal topics of his published research. His teaching has been a model in the art of combining teaching and research. To name but a few

examples, undergraduate students in his occasional freshman seminar on haiku and graduate students in his course entitled Major Haiku Poets enjoyed the expertise reflected in his books *Zeami, Basho, Yeats, Pound* (Mouton, 1965), *Matsuo Basho* (Twayne Publishers, 1970), *Modern Japanese Haiku* (University of Toronto Press, 1976), and *Basho and His Interpreters* (Stanford University Press, 1992). Similarly his course on Modern Intellectuals in Japanese Literature explored some of the issues also reflected in his *Literary and Art Theories in Japan* (Cleveland, Press of Case Western Reserve University, 1967), *Modern Japanese Writers and the Nature of Literature* (Stanford University Press, 1976) and *Modern Japanese Poets and the Nature of Literature* (Stanford University Press, 1983).

In his final quarter of teaching Prof. Ueda offered a graduate course for advanced students of Japanese entitled simply "Translation Workshop". In this course students each worked on individual translation projects under the guidance of Prof. Ueda, benefiting from his unfailing sense of style and nuance in both Japanese and English. Translations done by students in past sessions of this workshop and in his course on Images of Women, appear in a volume he edited: *The Mother of Dreams and Other Short Stories* (Kodansha International, 1986).

In his retirement Prof. Ueda has generously agreed to continue supervising the dissertation research of approximately a half-dozen current Ph.D. candidates in the field of Japanese literature. He says he enjoys the continuing connection with the department, and the students are well aware of their good fortune in benefiting from his advice. Prof. Ueda reports that he is enjoying a more relaxed pace in his retirement, finding more opportunity to do things around the house and especially enjoying free time for gardening.

His research and writing continue as well. This year he has completed the manuscript of a new book, recently submitted to Stanford Press. Entitled *The Path of the Flowering Thorn: The Life and Poetry of Yosa Buson*, it is a critical biography of the poet and includes translations of many of his poems.

While the community of faculty, students and staff in Asian Studies miss Prof. Ueda's warm presence on campus, we look forward to the appearance of his latest book and wish him all the best in his retirement.

—Susan Matisoff

Current Trends in Japanese Literary Studies: A Conference in Honor of Professor Makoto Ueda November 2, 1996

Robert Huey, Univ. of Hawaii,
"Studies in Medieval Japanese Poetry"

Ken Ito, Univ. of Michigan,
"Good Wife and Foolish Mother in
Tojutomi Roka's Hototogisu"

Meera Viswanathan, Brown University,
"On Shrine Maidens and Mountain
Witches: Women and the Uncanny in the
Writings of Orikuchi Shinobu"

Chia-Ning Chiang, UC Davis,
"Wolf in Sheep's Skin: The Poetics of
Self-Reinvention"

Karen Colligan-Taylor, Univ. of Alaska,
"Environmental Literature and Social
Activism"

John Wallace, Univ. of Wisconsin,
"Classic Situations: Authority,
Marginality and This Literature"

Charles Inouye, Tufts Univ.,
"A Golden Age of Japanese Literature:
Predictions for the 21st Century"

Edward Fowler, UC Irvine,
"Modern Japanese Literature in
Translation: An Agenda for the Next
Century"

John Treat, Univ. of Washington,
"Makoto Ueda's Japanese Literary
Theories in Perspective"

We'd like to keep in touch with you, our alumni and friends. Write and tell us what you are up to!

Clip out this coupon and return it to our address (see box on page 2 or below).

Name _____

Field and year of graduation _____

Degree _____

News:

THANK YOU!

The Center for East Asian Studies
Building 50, Main Quadrangle
Stanford University
Stanford, CA 94305-2034

NON-PROFIT ORG.
U.S. POSTAGE
PAID
PALO ALTO, CA
PERMIT NO. 28